

Traduction par Amis de Sabeel France le 11 mars 2025

**(11 mars 2025) KAIROS PALESTINE - APPEL A SIGNATURES ET AFFIRMATIONS
« LES CHRETIENS S'OPPOSENT AUX DEPLACEMENTS FORCES
ET AUX FAUSSES DOCTRINES »**

Chers amis et partenaires de Kairos Palestine,
J'espère que vous vous portez bien.

Je souhaite partager avec vous cette importante déclaration publiée par des dirigeants et militants chrétiens contre les déplacements forcés de Palestiniens.

Cette déclaration **appelle les Églises et les communautés chrétiennes du monde entier à rejeter toute forme de déplacement forcé et à défendre des politiques respectueuses des droits humains et du droit international**. Votre signature amplifiera ce message et renforcera le témoignage chrétien mondial pour la justice et la paix en Palestine.

Veuillez prendre un moment pour lire, signer et partager la déclaration ici :

<https://www.fosna.org/the-fosna-blog/christian-leaders-and-activists-stand-against-forced-displacement>

Merci pour votre soutien et votre engagement en faveur de la justice.

Cordialement,

Mays Nassar

Kairos Palestine

LES CHRETIENS S'OPPOSENT AUX DEPLACEMENTS FORCES ET AUX FAUSSES DOCTRINES.

7 mars 2025 — Appel à signatures et affirmations

Plus de 3 000 dirigeants « chrétiens sionistes » affiliés à l'American Christian Leaders for Israel (ACLI), un projet de l'Ambassade chrétienne internationale de Jérusalem (ICEJ), organisation extrémiste, ont récemment publié une déclaration profondément immorale appelant le président Trump à déclarer la souveraineté israélienne sur l'ensemble de la Terre Sainte.

[Cette déclaration est accessible ici. Texte :

27 février 2025

L'honorable Donald J. Trump

Président des États-Unis

La Maison-Blanche

1600 Pennsylvania Avenue NW

Washington, D.C. 20500

Monsieur le Président,

Au nom de l'American Christian Leaders for Israel (ACLI), j'ai l'honneur de vous soumettre une résolution historique annoncée lors de la Convention nationale des radiodiffuseurs religieux à Dallas, au Texas, le 25 février 2025. Cette résolution réaffirme le droit du peuple juif au cœur biblique d'Israël : la Judée-Samarie. Notre réseau, qui regroupe plus de 3 000 pasteurs et responsables d'organisations chrétiennes de tout le pays, dont la National Religious Broadcasters (NRB), s'est uni pour signer ce document crucial. Nous représentons des millions de chrétiens américains qui soutiennent fermement Israël et sa souveraineté sur ses terres ancestrales.

Nous comprenons que vous vous apprêtez à faire une déclaration importante sur la Judée-Samarie dans les semaines à venir. Nous soumettons humblement cette résolution à votre considération lors de l'élaboration de votre politique sur cette question cruciale.

Notre résolution est soutenue par d'éminents dirigeants chrétiens, dont Troy A. Miller, président-directeur général de la NRB, le Dr Susan Michael, directrice de l'ACLI et présidente de l'ICEJ-USA, et Josh Reinstein, président de la Fondation des Alliés d'Israël.

Nous sommes prêts à vous fournir toute information ou tout soutien supplémentaire concernant cette résolution et notre soutien indéfectible à la souveraineté d'Israël. Nous attendons avec impatience votre réponse et prions pour votre sagesse.

Respectueusement soumis,

Susan Michael

Directrice

American Christian Leaders for Israel (ACLI)

Pièce jointe : Résolution réaffirmant le droit du peuple juif à son Cœur biblique :

27 février 2025

Réaffirmant le droit du peuple juif à son Cœur biblique.

Attendu que le peuple juif entretient un lien historique et biblique durable avec la Judée-Samarie, également appelée le Cœur biblique ;

Attendu que les découvertes archéologiques et les preuves matérielles confirment sans cesse la présence historique du peuple juif dans cette région ;

Attendu que la Judée-Samarie abrite certains des sites bibliques les plus importants, notamment Beit El, Hébron, Silo, Beit She'an, Bethléem, Sichem, Jéricho, et bien d'autres ; Considérant que des personnages bibliques clés tels qu'Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, le roi David, le roi Salomon, les prophètes et, dans le Nouveau Testament, Jésus et les apôtres, ont vécu, possédé des terres, combattu, enseigné, jugé et voyagé abondamment en Judée-Samarie, façonnant ainsi le caractère et l'histoire de la région ;

Considérant que, malgré la propagande moderne affirmant le contraire, Jésus est né juif dans la ville juive de Beit Lechem (Bethléem), patrie de son ancêtre le roi David, et qu'il a voyagé, prêché et exercé son ministère dans la Jérusalem, la Judée et la Samarie juives occupées par les Romains ;

Considérant que, malgré des siècles d'exil forcé ayant conduit à la diaspora juive, une présence juive continue est restée en Terre d'Israël, y compris au cœur de la Bible ;

Considérant que, même pendant 2 000 ans d'exil, le peuple juif a conservé un lien ininterrompu avec son héritage par la langue, la religion et la culture, et a partagé un désir collectif de retour sur cette terre ; et

Considérant que la présence et la souveraineté juives modernes sur Jérusalem, la Judée et la Samarie ont apporté des bienfaits tangibles à la terre, comme prédit dans les Écritures, améliorant le niveau de vie, préservant les libertés et les sites religieux, préservant l'histoire de la région et améliorant la vie de tous ses habitants,

Par conséquent, il est résolu que

Les signataires soussignés réaffirment le droit inaliénable du peuple juif à la vie biblique.]

Trump devrait faire une déclaration sur le sujet de l'annexion dans les prochaines semaines, voire les prochains jours.

La déclaration de l'ACLI est totalement incompatible avec le Dieu dont témoignent les Écritures et avec nos obligations morales et éthiques en tant que disciples de Jésus et des prophètes bibliques. Nous devons renoncer publiquement à de telles initiatives et **préciser clairement que les personnes affiliées à l'ACLI ne parlent pas au nom des chrétiens ni du christianisme**. De plus, nous devons rejeter catégoriquement tout projet à peine voilé d'annexion de terres palestiniennes et de poursuite des violences contre des civils innocents en Cisjordanie occupée, à Gaza et au-delà.

C'est pourquoi une coalition diversifiée de voix chrétiennes engagées pour une paix juste en Terre Sainte et au-delà s'est réunie pour proclamer ce qui suit :

Cliquez ici pour ajouter votre voix !

<https://www.fosna.org/the-fosna-blog/christian-leaders-and-activists-stand-against-forced-displacement>

Des dirigeants, militants et personnes de conscience chrétiens **s'opposent aux déplacements forcés** et réaffirment le **droit inaliénable des Palestiniens à une vie libre et digne** dans leur patrie ancestrale.

Nous, soussignés, nous sommes engagés à **défendre la Bible contre les fausses interprétations**, en particulier celles qui appellent à la persécution, à l'exploitation et à l'élimination de groupes humains entiers. Nous en avons été témoins au fil des siècles, et nous devons non seulement nous en repentir, mais aussi veiller activement à ce que cela ne se reproduise plus.

C'est le cas d'une interprétation biblique erronée et déformée qui appelle et encourage activement le déplacement forcé des Palestiniens. Le « sionisme chrétien », comme on l'appelle communément, est une théologie hérétique qui encourage le déracinement violent de familles et

de communautés entières des terres et des propriétés sur lesquelles elles ont vécu, travaillé et cultivé pendant des générations.

Les appels à étendre les frontières de l'Israël moderne et à expulser de force la population autochtone constituent une profonde méconnaissance du témoignage biblique, un rejet du message de l'Évangile et l'effacement de milliers d'années d'histoire et de culture palestiniennes.

Pour nous, une telle politique est **profondément antichrétienne**, aux antipodes de ce que signifie suivre Jésus, un Juif palestinien autochtone né à Bethléem et élevé à Nazareth. Nous croyons en effet que Jésus et les prophètes hébreux se seraient farouchement opposés à de tels actes destructeurs.

Nous sommes **solidaires des communautés chrétiennes palestiniennes de Terre Sainte** et honorons leur témoignage lorsqu'elles nous avertissent que la plus ancienne communauté chrétienne du monde, toujours vivante, est en danger d'extinction. **Nos frères en Christ sont directement menacés par les autorités israéliennes et les colons radicaux qui cherchent à les expulser et à les éliminer.**

En tant que chrétiens, nous sommes **solidaires de toutes les communautés palestiniennes** qui luttent contre le nettoyage ethnique, l'effacement culturel et le génocide : **musulmanes** (sunnites, chiites, druzes, etc.), **chrétiennes** (arabes, arméniennes, syriaques/araméens, etc.), **juives** (juifs palestiniens autochtones, ainsi que les Africains, les Samaritains, les messianiques et bien d'autres qui s'opposent au nettoyage ethnique et au génocide), ainsi que les **minorités non religieuses et autres minorités religieuses** qui composent la remarquable diversité historique de la Palestine. Une mosaïque de confessions et de communautés ethniques différentes vit en Terre sainte depuis des siècles, et tenter d'en effacer l'une ou de revendiquer l'exclusivité au détriment de toutes les autres constitue **un crime contre Dieu et contre l'humanité tout entière.**

Nous condamnons la revendication de désigner la Cisjordanie occupée comme Judée-Samarie. Un tel acte constitue un effacement philosophique qui servira ensuite de justification au déplacement forcé de personnes innocentes de leurs terres ancestrales. Qu'il soit déclaré que :

Les signataires soussignés réaffirment le droit inaliénable du peuple palestinien – consacré par la théologie, l'histoire et le droit international – à une vie libre et digne dans sa patrie. Nous rejetons toute tentative – des États-Unis, d'Israël et d'autres – visant à déposséder le peuple palestinien. **La paix ne sera instaurée que lorsque tous les peuples de la Terre Sainte – Palestiniens et Israéliens, chrétiens, juifs, musulmans, de toutes confessions et sans confession – vivront ensemble sur une terre commune.** Nous rejetons le nettoyage ethnique. Nous rejetons la suprématie d'un peuple sur un autre. Et, en tant que chrétiens, **nous rejetons catégoriquement l'utilisation abusive de la Bible pour justifier des actes qui trahissent le cœur de notre foi et le ministère de Jésus.**

Signataires et affirmations

Les signataires comprennent des chrétiens autoproclamés et des organisations ou réseaux chrétiens qui sont globalement en accord avec les exigences et les affirmations théologiques de la déclaration. Les affirmations sont sollicitées de la part de tous ceux qui sont globalement d'accord avec l'objectif et les exigences de la déclaration, mais qui ne peuvent adhérer à ses affirmations théologiques ou à son identité chrétienne.

(voir la liste des premiers signataires à la fin du texte anglais ci-dessous)

TEXTE ANGLAIS

20250311 Kairos Palestine - Call for Signatories and Affirmations - Christians Stand against Forced Displacement and False Doctrines

Dear friends and partners of Kairos Palestine,

I hope this email finds you well.

I want to share with you this important statement issued by Christian leaders and activists against the forced displacement of Palestinians. The statement calls on churches and Christian communities worldwide to reject all forms of forced displacement and to advocate for policies that uphold human rights and international law. Your signature will amplify this message and strengthen the global Christian witness for justice and peace in Palestine.

Please take a moment to read, sign and share the statement here:

<https://www.fosna.org/the-fosna-blog/christian-leaders-and-activists-stand-against-forced-displacement>

Thank you for your support and commitment to justice.

Best,

Mays Nassar

Kairos Palestine

Christians Stand against Forced Displacement and False Doctrines.

March 7, 2025 — Call for Signatories and Affirmations

Over 3000 “Christian Zionist” leaders affiliated with American Christian Leaders for Israel (ACLI), a project of the extremist International Christian Embassy of Jerusalem (ICEJ), recently issued a deeply immoral statement calling on President Trump to declare Israeli sovereignty over the entirety of the Holy Land.

That statement can be accessed here. [Text :

February 27, 2025

The Honorable Donald J. Trump

President of the United States

The White House

1600 Pennsylvania Avenue NW

Washington, D.C. 20500

Dear Mr. President,

On behalf of American Christian Leaders for Israel (ACLI), I am honored to submit to you a historic resolution that was announced at the National Religious Broadcasters Convention in Dallas, Texas on February 25, 2025. This resolution reaffirms the Jewish people’s right to the Biblical Heartland of Israel—Judea and Samaria.

Our network, encompassing over 3,000 Christian pastors and organizational leaders from across the nation, including the National Religious Broadcasters (NRB), has come together to sign this crucial document. We represent millions of American Christians who steadfastly support Israel and its sovereignty over its ancestral lands.

We understand that you are preparing to make a significant statement on Judea and Samaria in the coming weeks. We humbly submit this resolution for your consideration as you formulate your policy on this crucial matter.

Our resolution is supported by prominent Christian leaders, including Troy A. Miller, president & CEO of the NRB, Dr. Susan Michael, director of ACLI and president of ICEJ-USA, and Josh Reinstein, president of the Israel Allies Foundation.

We stand ready to provide any additional information or support you may need regarding this resolution and our unwavering support for Israel’s sovereignty. We look forward to your response and pray for your wisdom.

Respectfully submitted,

Susan Michael

Director

American Christian Leaders for Israel (ACLI)

Enclosure: Resolution Reaffirming the Jewish People’s Right to the Biblical Heartland :

February 27, 2025

Reaffirming the Jewish People's Right to the Biblical Heartland.

Whereas the Jewish people have an enduring historical and biblical connection to Judea and Samaria, also known as the Biblical Heartland;

Whereas archaeological discoveries and physical evidence continuously reaffirm the Jewish people's historic presence in this region;

Whereas Judea and Samaria contain some of the most significant biblical sites, including Beit El, Hebron, Shiloh, Beit She'an, Bethlehem, Shechem, Jericho, and many others;

Whereas key biblical figures such as Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, King David, King Solomon, the prophets, and in the New Testament, Jesus and the apostles, lived, owned land, fought battles, taught, judged, and traveled extensively throughout Judea and Samaria, shaping the region's character and history;

Whereas despite modern propaganda claiming the contrary, Jesus was born a Jewish man in the Jewish city of Beit Lechem (Bethlehem), home of His ancestor King David, and traveled, preached, and ministered in the Roman occupied Jewish Jerusalem, Judea, and Samaria;

Whereas, despite centuries of forced exile leading to the Jewish Diaspora, a continuous Jewish presence remained in the Land of Israel, including the Biblical Heartland;

Whereas, even during 2,000 years of exile, the Jewish people maintained an unbroken connection to their heritage through language, religion, and culture and shared a collective yearning to return to the land; and

Whereas the modern Jewish presence and sovereignty over Jerusalem, Judea, and Samaria has brought tangible blessings to the land, as foretold in Scripture, improving the standard of living, safeguarding religious freedoms and sites, preserving the region's history, and enhancing the lives of all its inhabitants,

Therefore, be it resolved that

The undersigned signatories reaffirm the Jewish people's inalienable right to the Biblical Heartland of Israel and reject all efforts—both from the United States and the international community—to pressure the Jewish people to relinquish their ancestral homeland in Judea and Samaria.

American Christian Leaders for Israel (ACLI) is a project of the US Branch of the International Christian Embassy Jerusalem (ICEJ USA). www.aclforisrael.com

Signatories...]

Trump is expected to make an announcement on the topic of annexation within the coming weeks, if not days.

The ACLI statement is wholly inconsistent with the God witnessed to in the pages of scripture and with our moral and ethical obligations as followers of Jesus and the Biblical prophets. We must publicly renounce such efforts and make it clear that those affiliated with ACLI do not speak on behalf of Christians or Christianity. Moreover, we must categorically reject any thinly-disguised plan to annex Palestinian land and engage in continued violence against innocent civilians in the occupied West Bank, in Gaza, and beyond.

For this reason, a diverse coalition of Christian voices committed to just peace in and beyond the Holy Land have come together to proclaim the following:

Christian Leaders, Activists, and Persons of Conscience Stand against Forced Displacement and Reaffirm the Inalienable Palestinian Right to a Life of Freedom and Dignity in their Ancestral Homeland

We the undersigned have dedicated ourselves to defending the Bible from false interpretations, most especially from those calling for the persecution, exploitation, and elimination of entire people groups. We have seen tragic examples of this over the centuries, for which we must not only repent but also must actively prevent from ever happening again.

Such is the case for an erroneous, distorted Biblical interpretation that calls for, and actively encourages, the forced removal of Palestinians. "Christian Zionism," as it is commonly known, is a heretical theology that encourages the violent uprooting of families and entire communities from the lands and properties on which they have lived, worked, and cultivated for generations.

Calls to expand the borders of modern Israel and forcibly remove the Indigenous population represent a profound misreading of the Biblical witness, a rejection of the Gospel message, and the erasure of thousands of years of Palestinian history and culture.

To us, such a policy is profoundly unchristian, the very antithesis of what it means to follow Jesus, an Indigenous Palestinian Jew born in Bethlehem and raised in Nazareth. Indeed, we believe that Jesus and the Hebrew Prophets would be vehemently opposed to such destructive acts.

We stand in fellowship with the Palestinian Christian communities of the Holy Land, and we honor their witness when they warn us that the world's oldest, continuous Christian community is in danger of extinction. Our siblings in Christ are under direct threat from the Israeli authorities and radical settlers who seek their removal and elimination.

As Christians, however, we stand together with all Palestinian communities struggling against ethnic cleansing, cultural erasure, and genocide: Muslim (Sunni, Shia, Druze, etc.), Christian (Arab, Armenian, Syriac/Aramaic, etc.), Jewish (Indigenous Palestinian Jews, alongside African, Samaritan, messianic, and many others who stand in opposition to ethnic cleansing and genocide), as well as non-religious and other religious minorities comprising the remarkable historic diversity of Palestine. A mosaic of different faiths and ethnic communities have lived in the Holy Land for centuries, and the attempt to erase any of them or make exclusive claims for one, at the expense of all others, is a crime against God and all humankind.

We condemn the demand that the occupied West Bank be referred to as Judea and Samaria. Doing so is an act of philosophical erasure that will then be used as justification to forcibly displace innocent people from their ancestral homes.

Let it be declared that:

The undersigned signatories reaffirm the Palestinian people's inalienable right—affirmed by theology, history, and international law—to a life of freedom and dignity in their homeland. We reject all efforts—from the United States, Israel, and others—to dispossess the Palestinian people. Peace will come only when all peoples of the Holy Land today—Palestinian and Israeli, Christian, Jew, Muslim, people of all faiths and none—live together in a shared land. We reject ethnic cleansing. We reject the supremacy of one people over another. And, as Christians, we categorically reject the misuse of the Bible to justify acts that betray the core of our faith and the ministry of Jesus.

Signatories and Affirmations

Signatories include self-identified Christians and Christian organizations or networks who are in general agreement with the demands and theological assertions of the statement.

Affirmations are invited from all those in general agreement with the purpose and demands of the statement but may not adhere to its theological assertions or Christian identity.

Organizational Signatories

- All Saints, Pasadena Middle East Ministry
- Episcopal Peace Fellowship—Palestine Israel Network (EPF PIN)
- FreedomRoad.us
- FOSNA Pittsburgh
- Friends of Sabeel North America (FOSNA)
- Gesu Peace & Justice—Detroit
- Gonzaga College High School Peace Club
- Indiana Center for Middle East Peace (ICMEP)
- Institute for the Study of Christian Zionism (IS CZ)

- Kairos Palestine
- Mennonite Church Canada Palestine Israel Network
- Mennonite Palestine Israel Network (MennoPIN)
- Middle East Task Force of Chicago Presbytery
- Oklahomans Against Ethnic Cleansing
- Palestinian Christian Alliance for Peace (PCAP)
- Palestine Justice Network of the Presbyterian Church (U.S.A.)
- Pax Christi Michigan
- Pax Christi USA
- Pax Christi Young Adult Caucus
- Pittsburgh Area Pax Christi
- Presbyterian Peace Fellowship (PPF)
- Shalom United Church of Christ, New Haven
- United Church of Christ Palestine Israel Network
- United Methodists for Kairos Response (UMKR)
- Valley View Church
- Voices for Justice in Palestine